**OPLEIDING**



**University College Cork,** 1994-1998

*Master’s Diploma*

Geschiedenis en Frans (niveau: Second class honours)

**Université de Rouen,** 1994-1995

*Erasmus student*

Geschiedenis

**University College Cork,** 1991-1994

*Bachelor’s Diploma*

Geschiedenis en Frans (niveau: Joint honours)

**WERKERVARING**



**Januari 2019**

*Taaltrans.com*

Freelance vertaler van Nederlands naar Engels en Frans: *product reclame en gebruikersinstructies, verbeteren van de inhoud van websites, localisatie (Brits naar Amerikaans Engels)*, veiligheidsinstructies, juridische documenten.

**Augustus 2018-**

*Duijn’s Tax Solutions, Arnhem*

Vertaler: belastingadviezen, blogs, localisatie, juridische documenten en arbeidsovereenkomsten van Nederlands naar Engels en Frans. Beheer en verbeteren van de websites van het bedrijf.

**December 2017 - December 2018**

*Stedelijk Gymnasium Arnhem, Arnhem*

Docent en assistent Frans

**Augustus 2005 - Juni 2017**

*Coláiste Éamon Rís, Wexford, Ierland*

Docent Frans, Iers en geschiedenis

**Augustus 2004 - Juni 2005**

*De la Salle College, Dundalk, Ierland*

Docent Iers, geschiedenis, aardrijkskunde en maatschappijleer

**December 2003 - Juni 2004**

*St Patrick’s Classical School, Navan, Ierland*

Docent Frans en Iers

**September 2003 - December 2004**

*Greenhills College, Drogheda, Ierland*

Docent Frans, aardrijkskunde en Engels

**Augustus 2001 - September 2003**

*Bandon Grammar School, Bandon, Ierland*

Docent geschiedenis en lichamelijke opvoeding

**Augustus 2000 - Juni 2001**

*Glanmire Community College, Glanmire, Ierland*

Docent Frans en geschiedenis

**Augustus 1999 - Juni 2000**

*Patrician Academy, Mallow, Ierland*

Docent Frans en geschiedenis

**Juni 1998 - Augustus 1999**

*Bretagne, Frankrijk*

Privé docent Engels

**September 1997 - Mei 1998**

*Lycée de Landerneau en the Lycée du Léon, Bretagne, Frankrijk*

Docentassistent Engels

**ONDERWIJSBEVOEGDHEID**



**Onderwijsbevoegdheid (Ierland):**

*University College Cork, 2000*

Higher Diploma in Education (HDE), first class honours.

**Onderwijsbevoegdheid (Nederland)**

*Dienst Uitvoering Onderwijs*

Eerste graad lesbevoegdheid voor de vakken Frans en geschiedenis.

**OVERIGE VAARDIGHEDEN EN INTERRESSEN**



**Computer:**

Software: Microsoft Office en WordPress

Besturingssystemen: Mac en pc

Internet: Microsoft Explorer, Firefox, Chrome

**Talen:**

Engels (native speaker)

Frans (vloeiend)

Iers (vloeiend)

Nederlands (C1- niveau)

**Interesses:**

Theater, kunst en cultuur

Onderwijs

Sport en gezondheid (met name atletiek en voetbal)

Politiek

Lezen

**Sportprestaties:**

Deelname aan de *All Irelands* (atletiek en gewichtheffen)

*Medailles voor diverse onderdelen (masters)*

Gecertificeerde rugby en Gaelic football coach en scheidsrechter (20 jaar)

**REFERENTIES**



**Hendrik-Jan van Duijn,**

Willemsplein 34-2,

6811KC Arnhem

**T** 088 -8 387 669

**E** info@duijntax.com